

IDW

TEMPORADA
DIEZ
Episodio 4

ISSUE
92
COVER A

my LITTLE **PONY**

Friendship
is Magic



Price '20

WHITLEY • PRICE • BRECKEL



Temporada 10

Escrito por
Jeremy Whitley

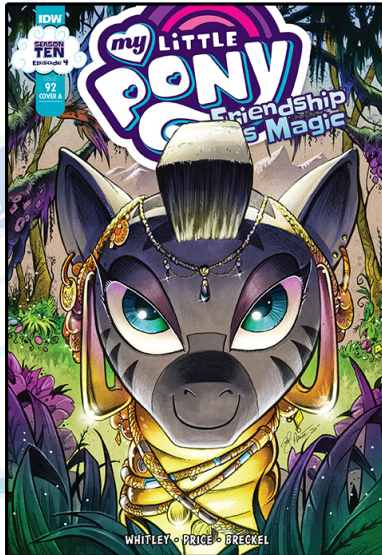
Colores por
Heather Breckel

Arte por
Andy Price

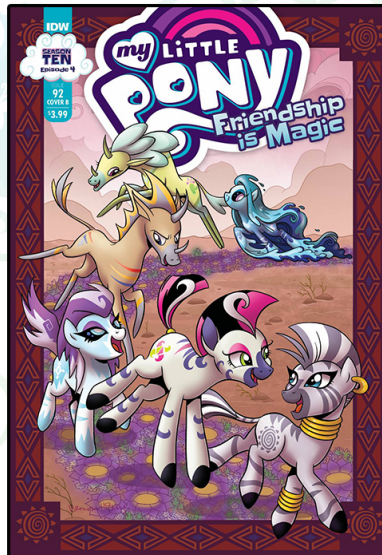
Letras por
Neil Uyetake

Ediciones por
Megan Brown

Editor de grupo
Bobby Curnow



COVER A
Arte por Andy Price



COVER B
Arte por Brenda Hickey



COVER RI-A
Arte por JustaSuta

Traducido y Editado por **Blue Song**
Para ponylatino.com
RAW digital en yayponies.no

Special thanks to Tayla Reo, Ed Lane, Beth Artale, and Michael Kelly.

"Si te gustó este cómic, por favor considera comprar la versión original para apoyar a sus creadores."

For international rights, contact licensing@idwpublishing.com



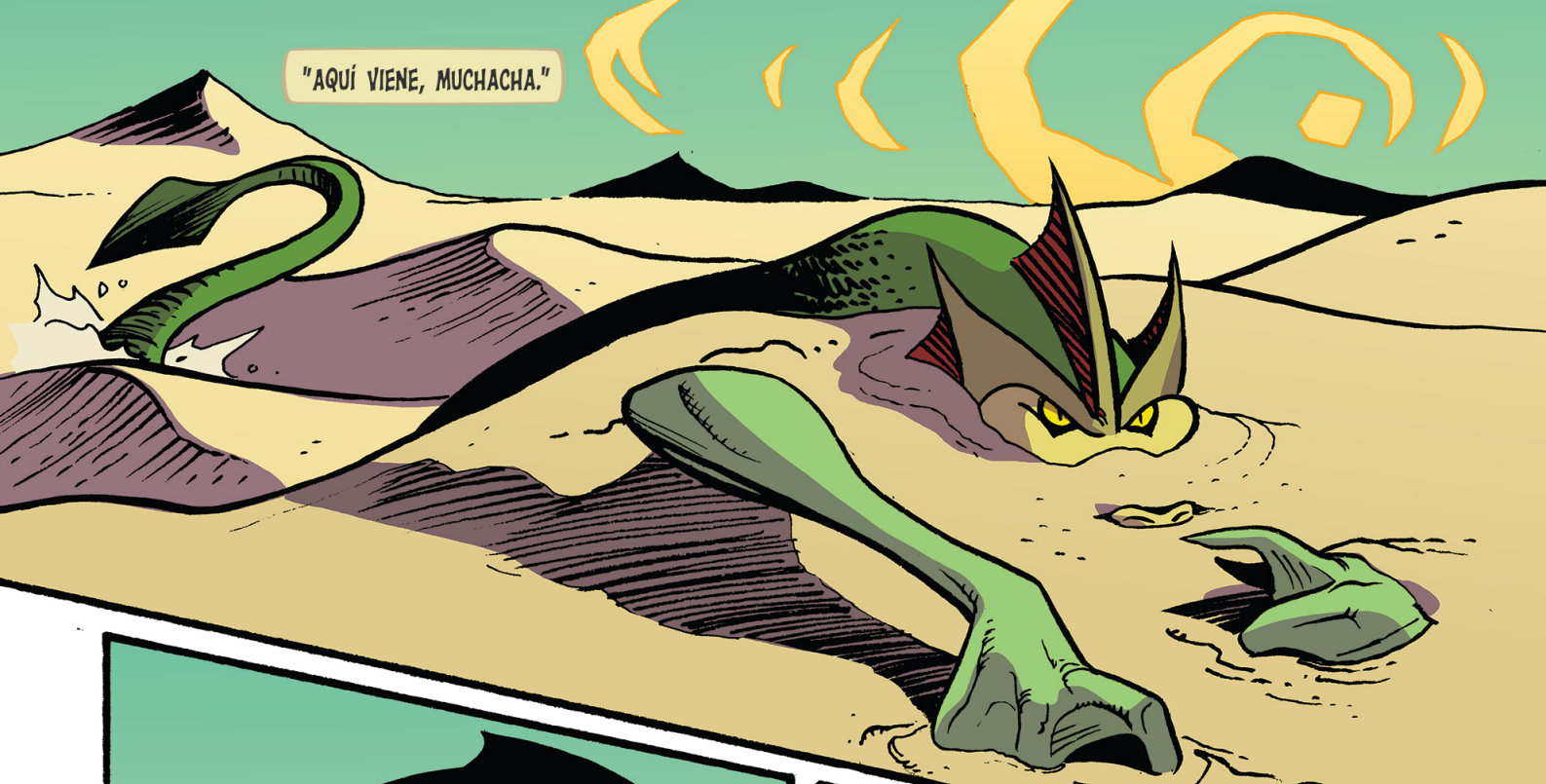
Chris Ryall, President & Publisher/CCO • Cara Morrison, Chief Financial Officer • Matthew Ruzicka, Chief Accounting Officer • John Barber, Editor-in-Chief • Justin Eisinger, Editorial Director, Graphic Novels and Collections • Scott Dunbier, Director, Special Projects • Jerry Bennington, VP of New Product Development • Lorelei Bunjes, VP of Technology & Information Services • Jud Meyers, Sales Director • Anna Morrow, Marketing Director • Tara McCrillis, Director of Design & Production • Mike Ford, Director of Operations • Shauna Monteforte, Manufacturing Operations Director • Rebekah Cahalin, General Manager

Ted Adams and Robbie Robbins, IDW Founders

Facebook: [facebook.com/idwpublishing](https://www.facebook.com/idwpublishing) • Twitter: [@idwpublishing](https://twitter.com/idwpublishing) • YouTube: [youtube.com/idwpublishing](https://www.youtube.com/idwpublishing)
Tumblr: [tumblr.idwpublishing.com](https://www.tumblr.com/idwpublishing) • Instagram: [instagram.com/idwpublishing](https://www.instagram.com/idwpublishing)



"AQUÍ VIENE, MUCHACHA."



¿ESTÁS LISTA?

¿LISTA?

ROCKHOOF, YO NACÍ PARA ESTO.



¡JAJAJA!
¡ME AGRADA ESCUCHAR ESO!

SABES, ME HA GUSTADO TENER AMIGOS Y TODO ESO, PERO SIEMPRE CREÍ QUE EL VERDADERO ROCKHOOF SIEMPRE HA SIDO UN GUERRERO. AQUÍ ES EN DÓNDE PERTENEZCO. EL CAMPO DE BATALLA.



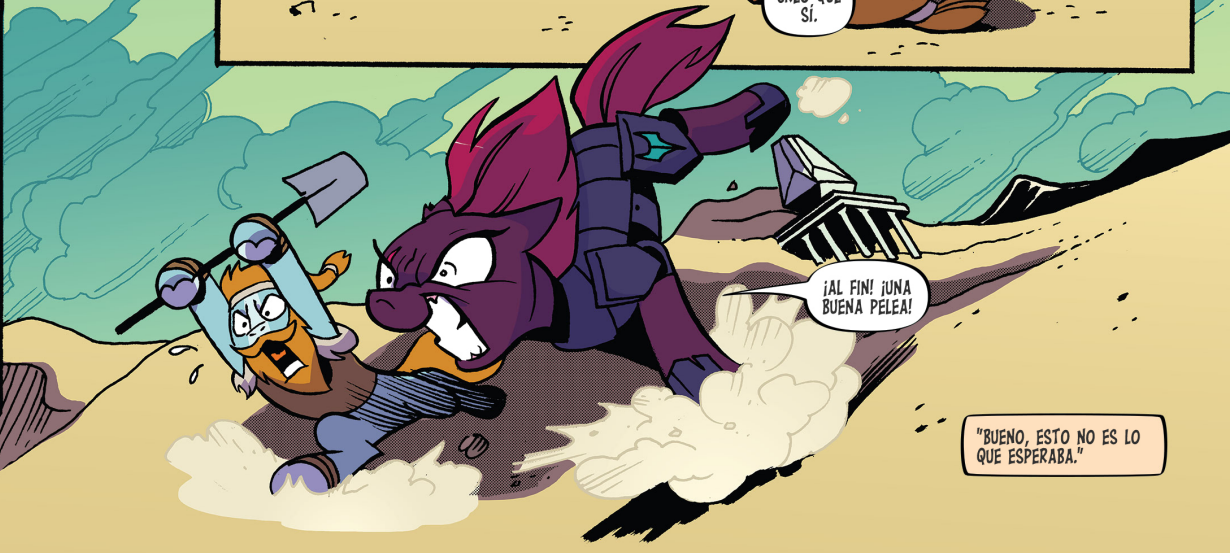
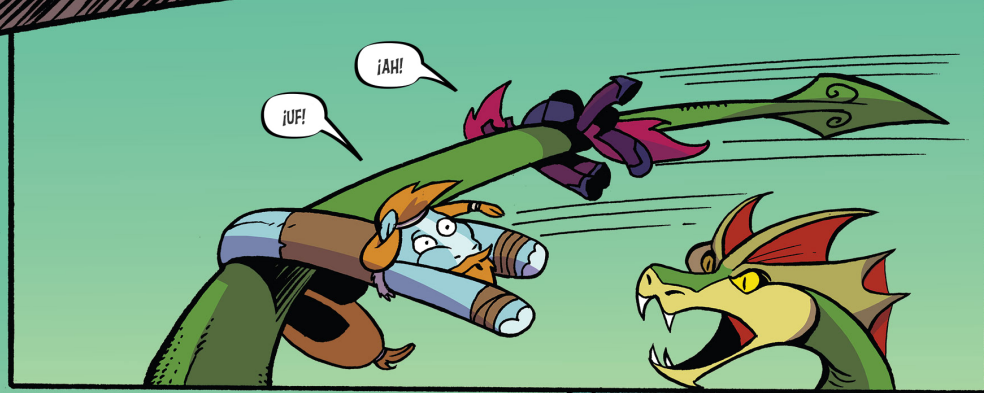
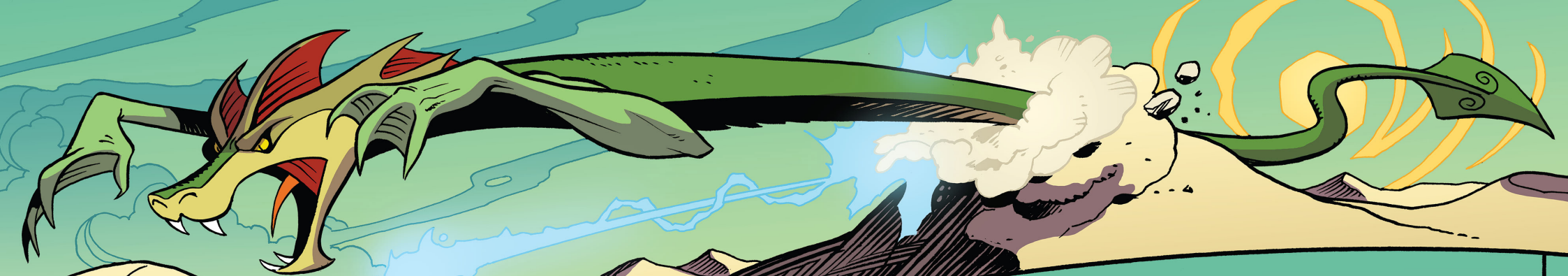
ROCKHOOF. CREO QUE ESTO ES EL INICIO DE UNA HERMOSA AMISTAD.

SI ES QUE ANTES NO NOS DEVORA ESA SERPIENTE.



TENGO UNA AMIGA QUE UNA VEZ FUE TRAGADA POR UNA SERPIENTE.

PERO ESO NO LA DETUVO. Y CREO QUE ESTO TAMPOCO NOS DETENDRÁ.



"BUENO, ESTO NO ES LO QUE ESPERABA."



PERO SUPONDRE QUE NO SABIAS QUE ESO ESTABA AQUI, ¿VERDAD?

YO... CREO QUE LAS COSAS NO SON COMO...

NO, APPLEJACK. NO LO SABIA.



HEY, NIÑA, Y TAMBIEN APPLEJACK, ¿QUÉ ESTÁN MIRANDO EXACTAMENTE? PRESIENTO QUE SABEN LO QUE ES ESTO.

BUENO, LO SABEMOS. Y A LA VEZ NO. SE PARECE AL ÁRBOL DE LA ARMONIA. EL LUGAR QUE NOS DIÓ A MÍ Y A MIS AMIGAS LOS ELEMENTOS DEL ARMONIA.

SON COMO UNOS ARTILUGIOS PODEROSAMENTE MÁGICOS.



CUÁNDO DICES, "ARTILUGIOS MÁGICOS," ¿TE REFIERES A ALGO QUE PODRÍA VENCER A ESA SERPIENTE GIGANTE QUE ESTÁ AFUERA?

PORQUE ESO NOS VENDRÍA MUY BIEN AHORA MISMO.



BUENO, VIENDO QUE ESTAMOS EN UN TEMPLO ABANDONADO, ESPERABA QUE LOS ELEMENTOS ESTUVIERAN EN EL ÁRBOL O CERCA A ELLA. PERO NO LOS VEO.

TENEMOS QUE EXPLORAR TODO EL TEMPLO. TAL VEZ ESTÉN ENCERRADOS EN ALGUNA PARTE.

¡TODOS, YA SABEN QUÉ HACER!

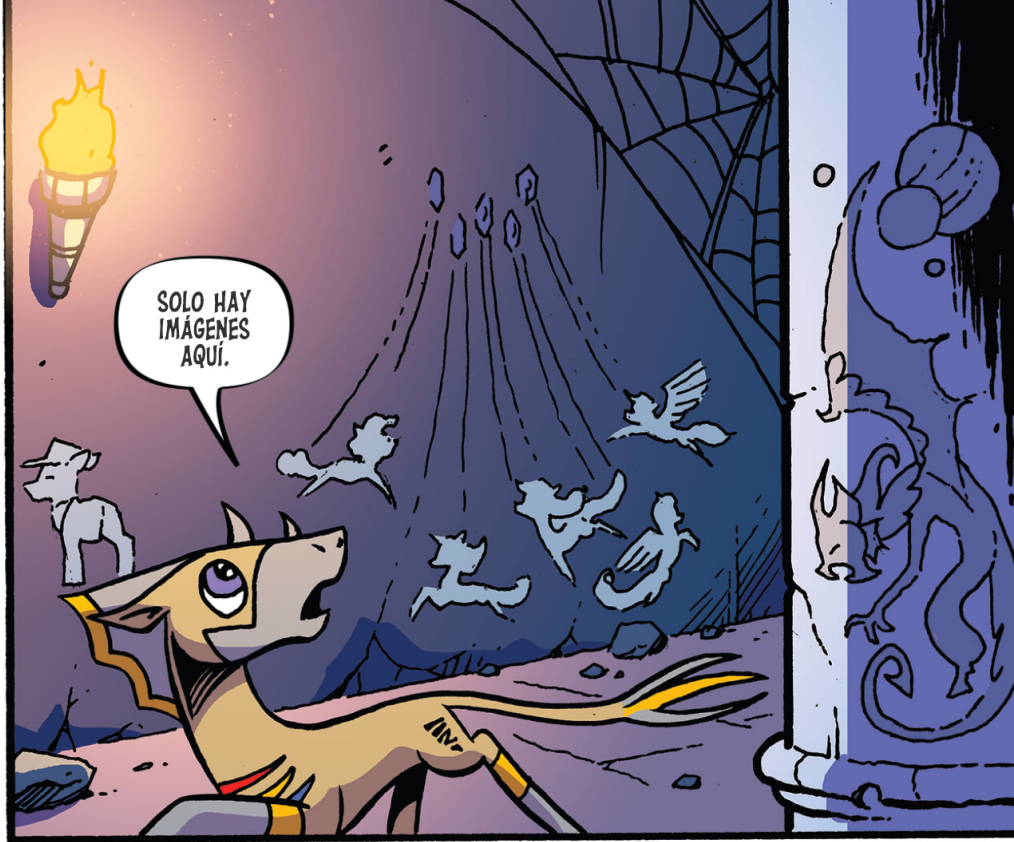


Y HÁGANLO RÁPIDO. QUIÉN SABE CÓMO ESTARÁ NUESTROS AMIGOS ALLÁ AFUERA.



HMMM... BUENO, YA QUE NO VEO AGUA, VEAMOS SI ESTA PIEDRA CHOCA CON ALGO.

JAME ESTUVO AQUÍ



SOLO HAY IMÁGENES AQUÍ.



¿QUÉ ES ESO?



BUENO, PARECE SER UNA IMAGEN DEL TEMPLO EN EL QUE ESTAMOS. TAMBIÉN HAY UNAS LUCES, PERO SOLO UNA ESTÁ ENCENDIDA.

¿QUÉ SIGNIFICA ESO?



PARECE QUE ESTO SOLÍA SER UNA BAÑERA, PERO AHORA NO TIENE AGUA.

QUE LÁSTIMA. LA HUBIERA USADO.



¿Y BIEN?

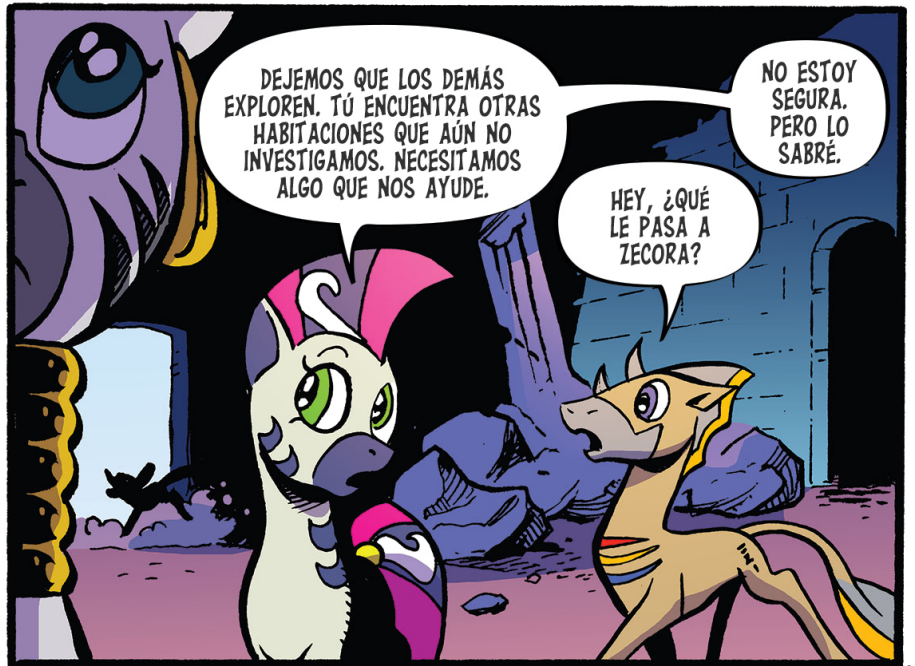
NO ESCUCHO NADA. CREO QUE ESTÁ VACÍO.

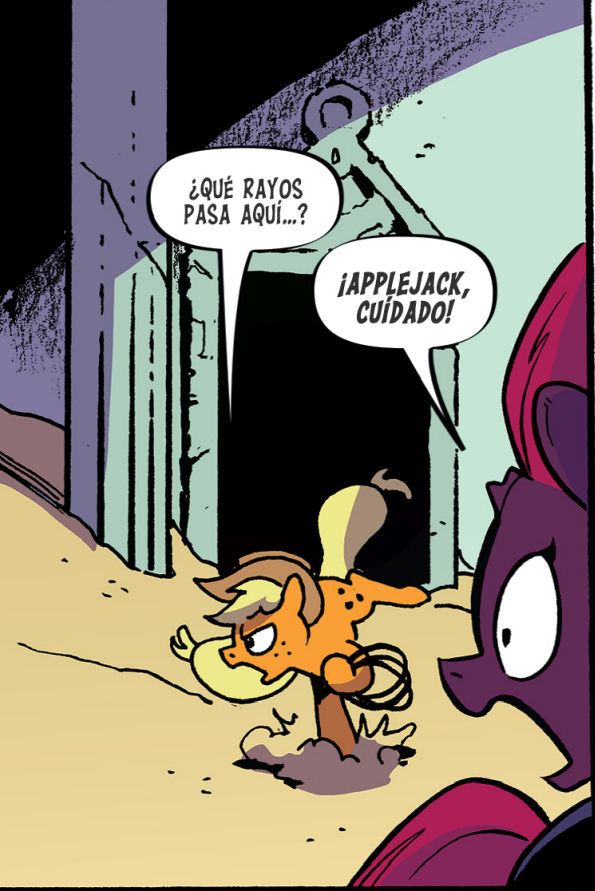


YA LO REVISAMOS TODO. EL LUGAR ES GRANDE, PERO PARECE SER QUE NO HAY MUCHO AQUÍ.

¡GENIAL! SI NO LOS ENCONTRAMOS...

RUMBLE





¿QUÉ RAYOS PASA AQUÍ...?

¡APPLEJACK, CUIDADO!



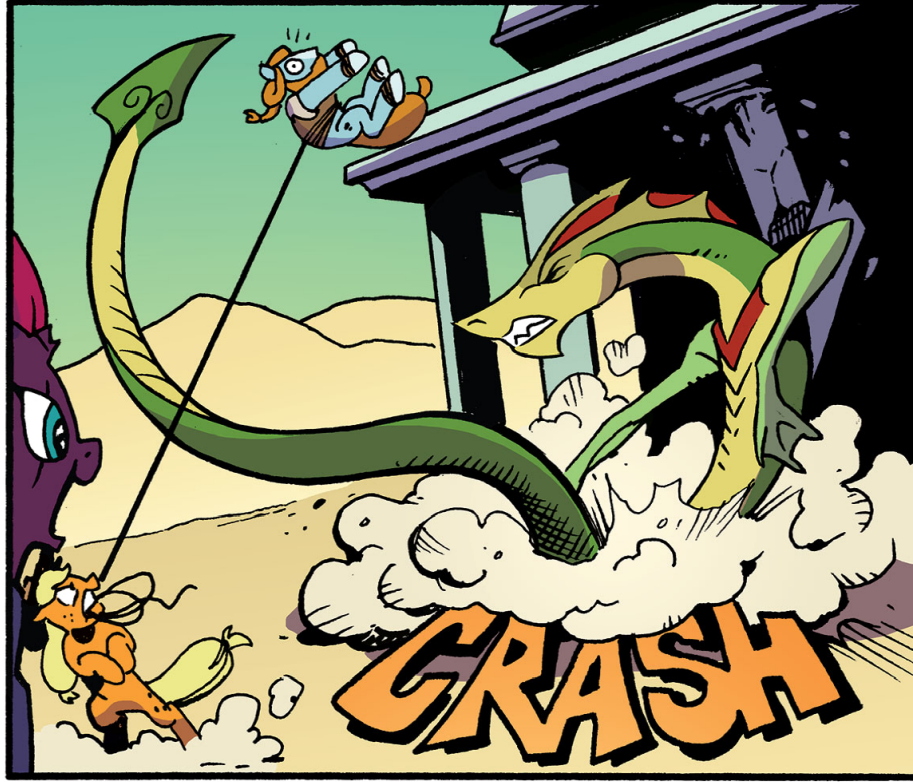
¡NO ESTA VEZ, BESTIA DE GRAN TAMAÑO!

oh, cielos.



CRACK

PANG



CRASH



RUMBLE

...NO CREO QUE DEBAS TOCAR...

¡UF!

BONK

HOLA ZECORA

¿HOLA? ¿HAY ALGUIEN CERCA? NO SÉ COMO LLEGUE AQUÍ.

PRÍNCIPE... NO.

¿ES UN SUEÑO EN LO QUE ACABO DE CAER? PORQUE NO CREO QUE SEAS LO QUE APARENTAS SER.

SIEMPRE HAS SIDO MUY SABIA. ESPERABA ESO DE TÍ.

YO SOY EL ÁRBOL DE LA ARMONÍA, O AL MENOS, EL ÁRBOL DE LA ARMONÍA EN TU TIERRA. LA TIERRA EN DONDE...

A VECES, CUÁNDO ERES JOVEN O APRESURADA O IMPACIENTE, DEBEMOS DEJAR ATRÁS A NUESTROS AMIGOS Y A NUESTRO HOGAR.

Y DEBEMOS EXPLORAR EL MUNDO PARA DESCUBRIR QUIÉNES SOMOS. SIEMPRE FUISTE VALIENTE Y BUSCASTE TU DESTINO.

POR FAVOR...

...HICISTE A TU PRIMERA AMIGA, LA CUAL FORMASTE UN VÍNCULO CON ELLA. UNO QUE FUE DAÑADO Y HERIDO. PERO JAMÁS ROTO.

ÁRBOL DE LA ARMONÍA, MIS AMIGOS ME HAN DE NECESITAR. DIME COMO LOS PUEDO AYUDAR.

PASASTE DÍAS PREGUNTÁNDOTE SI LA MAGIA QUE ENCONTRARIAS VALDRÍA LA PENA. PERO ESTUVISTE MUY SOLA POR MUCHO TIEMPO.

¿DÓNDE...?

Y ENTONCES VISTE QUE EL MUNDO PODRÍA SER UN LUGAR FRÍO, QUE LOS EXTRAÑOS PODRÍAN SER CRUELES CUANDO ELLOS NO TE ENTIENDEN.

TU AMOR Y CONOCIMIENTO SOBRE LA MAGIA ERAN TAN GRANDES QUE FUISTE CAPAZ DE ENSEÑAR Y AYUDAR A AQUELLOS QUE VINIERON A TÍ NATURALMENTE.

LAS AYUDASTE A SALVAR SU HOGAR EN MÁS DE UNA OCASIÓN, Y, COMO RECOMPENSA, EMPEZASTE A ENTENDER LA MAGIA MÁS GRANDE DE TODAS. AQUELLA QUE LOS MÁS GRANDES HECHIZEROS UNICORNIOS NO HAN PODIDO ALCANZAR POR MILENOS.

ESPERA...

Y AHORA QUE HAS REGRESADO A TU HOGAR Y A TUS AMIGOS, HAS REPARADO LOS VÍNCULOS QUE FUERON DAÑADOS.

Y TÚ, ZECORA, TIENES LAS MAGIA MÁS GRANDE DE TODAS...

PERO...

SABES, ZECORA...

PUEDE QUE LOS UNICORNIOS TENGAN CUERNOS PARA CONTROLAR LA MAGIA, PERO TÚ NECESITAS INGREDIENTES PARA LAS POCIONES. SIN EMBARGO, LA AMISTAD NO ES UNA MAGIA QUE PUEDA SER CONTROLADA POR CUALQUIER PONI.

CADA AMISTAD ES DIFERENTE Y EXISTE EN TODOS LOS LUGARES. LOS ELEMENTOS DE LA ARMONÍA NO ESTÁN SUJETOS SOLO A SEIS PONIS EN UNA TIERRA EN PARTICULAR.

¡ESPERA! ¡TENGO MUCHAS PREGUNTAS!

CUIDA A TUS AMIGOS, ZECORA.

CUALQUIER CRIATURA QUE DESEE USAR LOS ELEMENTOS DE LA ARMONÍA, SIMPLEMENTE TIENE QUE CUIDAR A SUS AMIGOS.

¡ZECORA! ¡ZECORA!

SS ANTONIA GRAZA



¡ZECORA!
¡DESPIERTA,
ZECORA!

YA VOLVÍ,
NO HAY POR QUÉ
GRITAR POR MÍ,
¿PERO POR CUÁNTO
TIEMPO DORMÍ?



SOLO HAN
SIDO UNOS
MINUTOS,
PERO...

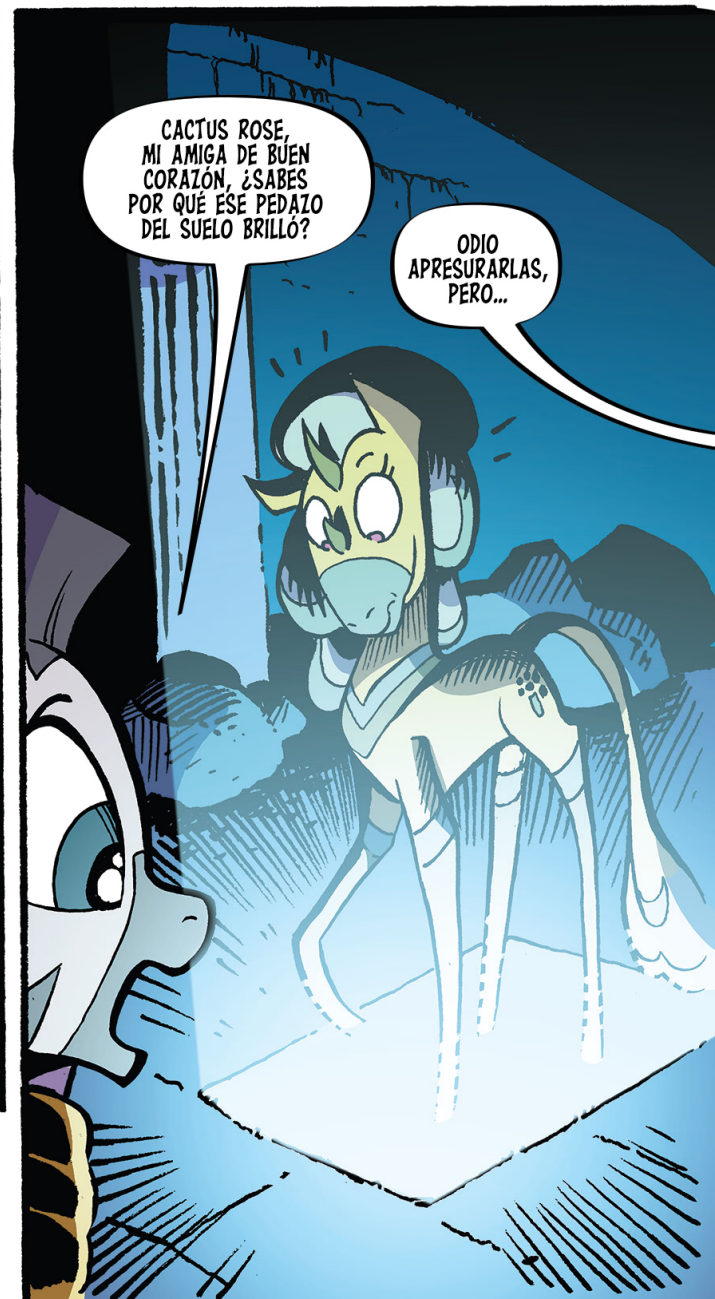
LAS COSAS ANDAN
MAL. NO PODEMOS
ENCONTRAR NADA, Y
APPLEJACK Y LOS OTROS
SE ESTÁN QUEDANDO
SIN ENERGÍAS.



TAL VEZ ESTEMOS
SALVADOS, PUES
CON EL ÁRBOL HE
HABLADO.

NIÑA, ¿ESTÁS
DICIENDO QUE
HABLASTE CON
ESTE ÁRBOL EN
TU SUEÑO?

PUES SÍ, YA
TE DIGO, PERO AL FINAL
LO QUE EL ÁRBOL DIJO,
FUE "CUIDA A TUS..."



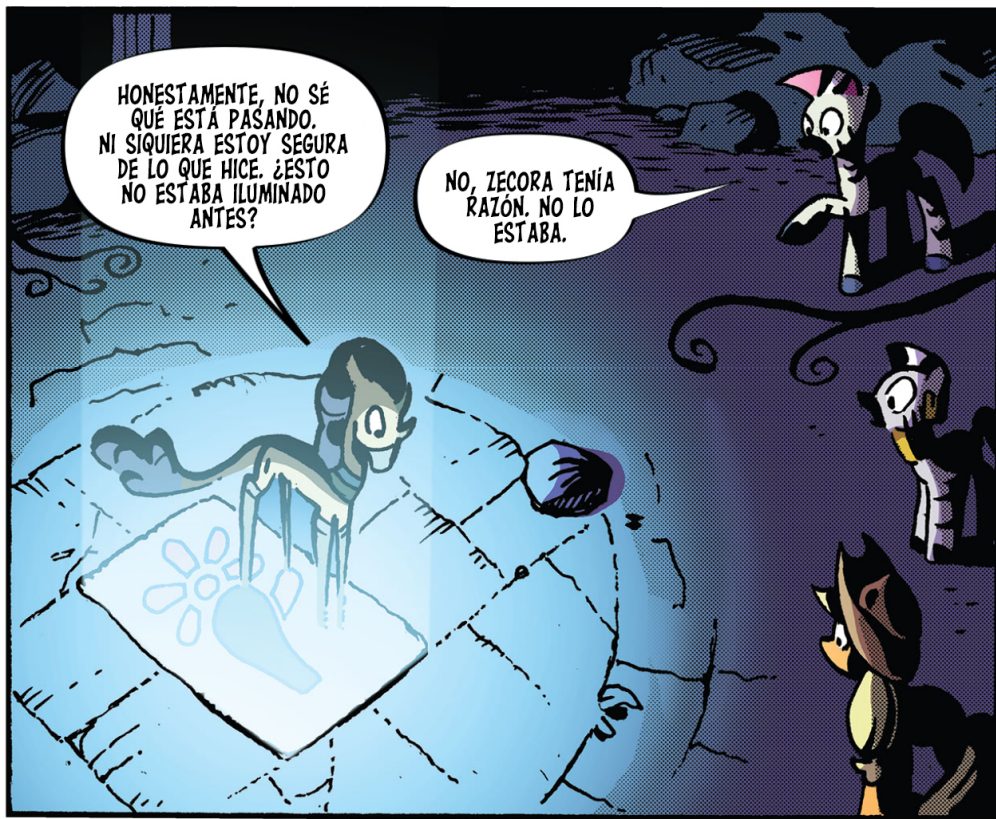
CACTUS ROSE,
MI AMIGA DE BUEN
CORAZÓN, ¿SABES
POR QUÉ ESE PEDAZO
DEL SUELO BRILLO?

ODIO
APRESURARLAS,
PERO...



NO PODEMOS AGUANTARLO POR MÁS TIEMPO Y...

¿QUÉ ESTÁN MIRANDO TODOS?



HONESTAMENTE, NO SÉ QUÉ ESTÁ PASANDO. NI SIQUERA ESTOY SEGURA DE LO QUE HICE. ¿ESTO NO ESTABA ILUMINADO ANTES?

NO, ZECORA TENÍA RAZÓN. NO LO ESTABA.



JURARÍA QUE ESO NO ESTABA AHÍ ANTES. PERO ESPEREN...

A VER, CACTUS ROSE, DÁ UN UN PASO ATRÁS...



¡SE APAGÓ! DÉJAME INTENTARLO.



NADA. TAL VEZ ALGUIEN MÁS DEBERÍA...

¡ESPERA UN MINUTO!

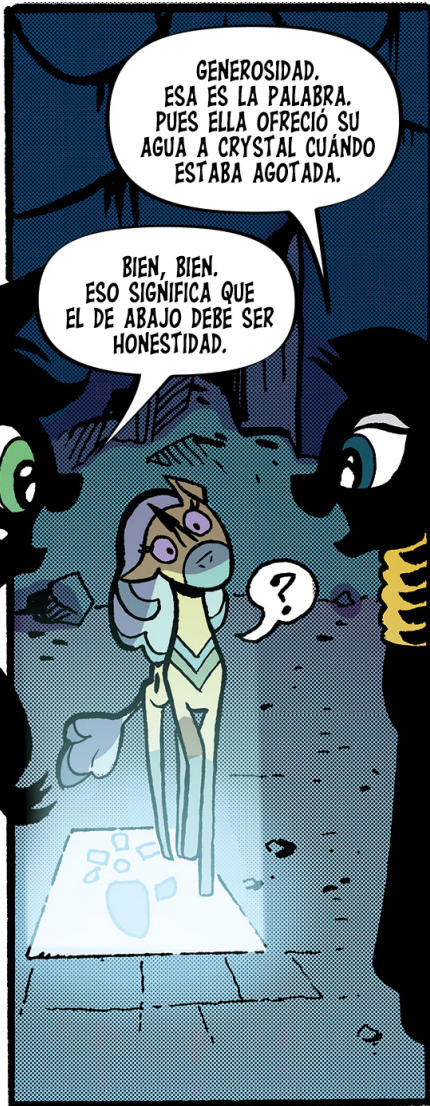
¡ZECORA!



¡HAY SEIS PLATAFORMAS! ¿SABES LO QUE ESO SIGNIFICA?!

¡LOS ELEMENTOS DE LA ARMONÍA!





GENEROSIDAD.
ESA ES LA PALABRA.
PUES ELLA OFRECIÓ SU
AGUA A CRYSTAL CUÁNDO
ESTABA AGOTADA.

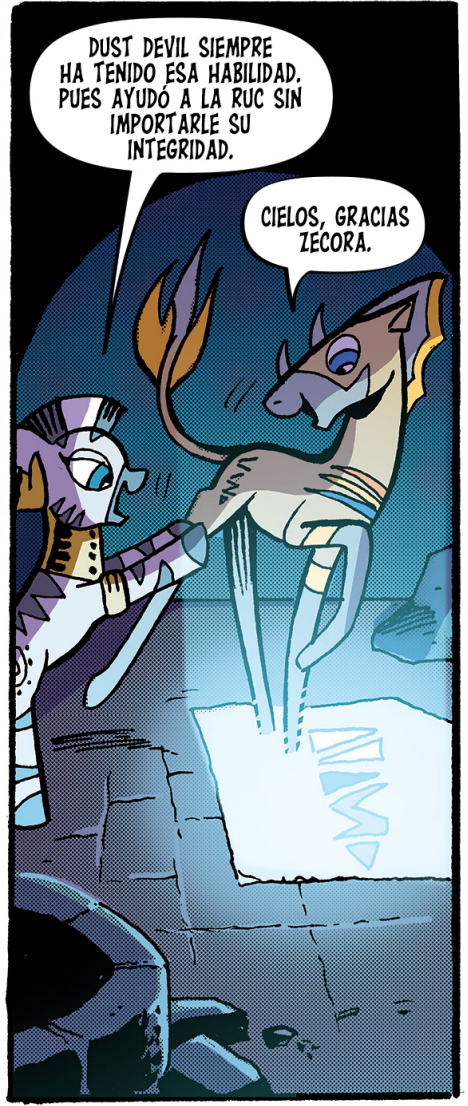
BIEN, BIEN.
ESO SIGNIFICA QUE
EL DE ABAJO DEBE SER
HONESTIDAD.



SABEN, NO MENTIRÉ,
ESA SERÍA YO.
SIEMPRE DIGO LAS
COSAS COMO SON.

SABÍA QUE ME
AGRADABAS,
MARINI.

EL SIGUIENTE
ES AMABILIDAD.



DUST DEVIL SIEMPRE
HA TENIDO ESA HABILIDAD.
PUES AYUDÓ A LA RUC SIN
IMPORTARLE SU
INTEGRIDAD.

CIELOS, GRACIAS
ZECORA.



MEDLEY,
ESTE DE AQUÍ
ES EL DE LA
RISA.

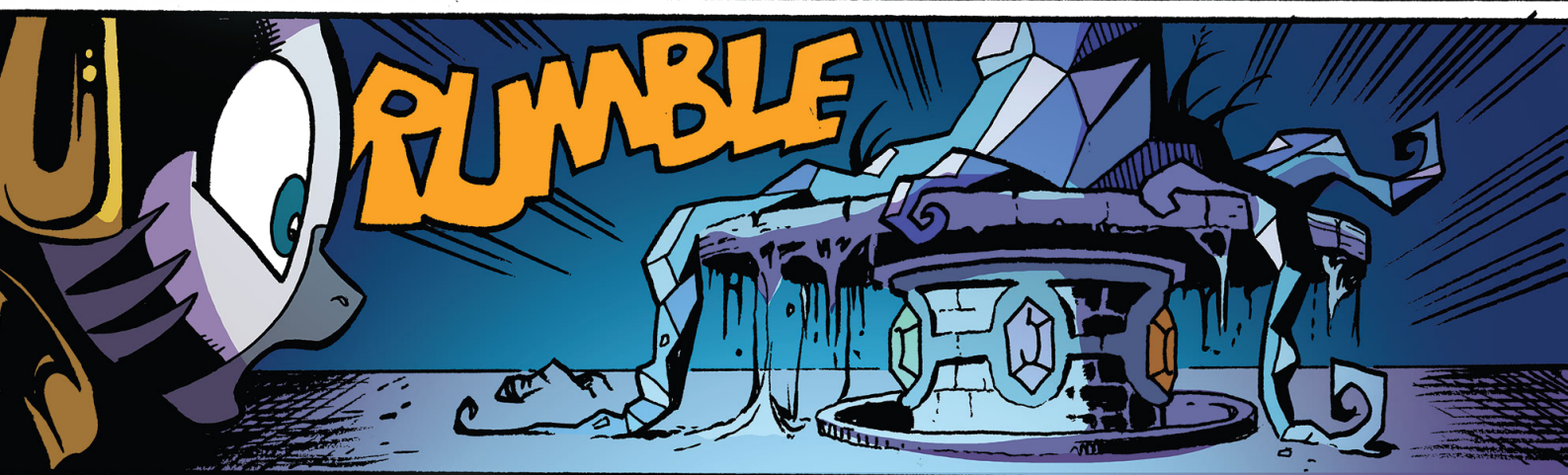
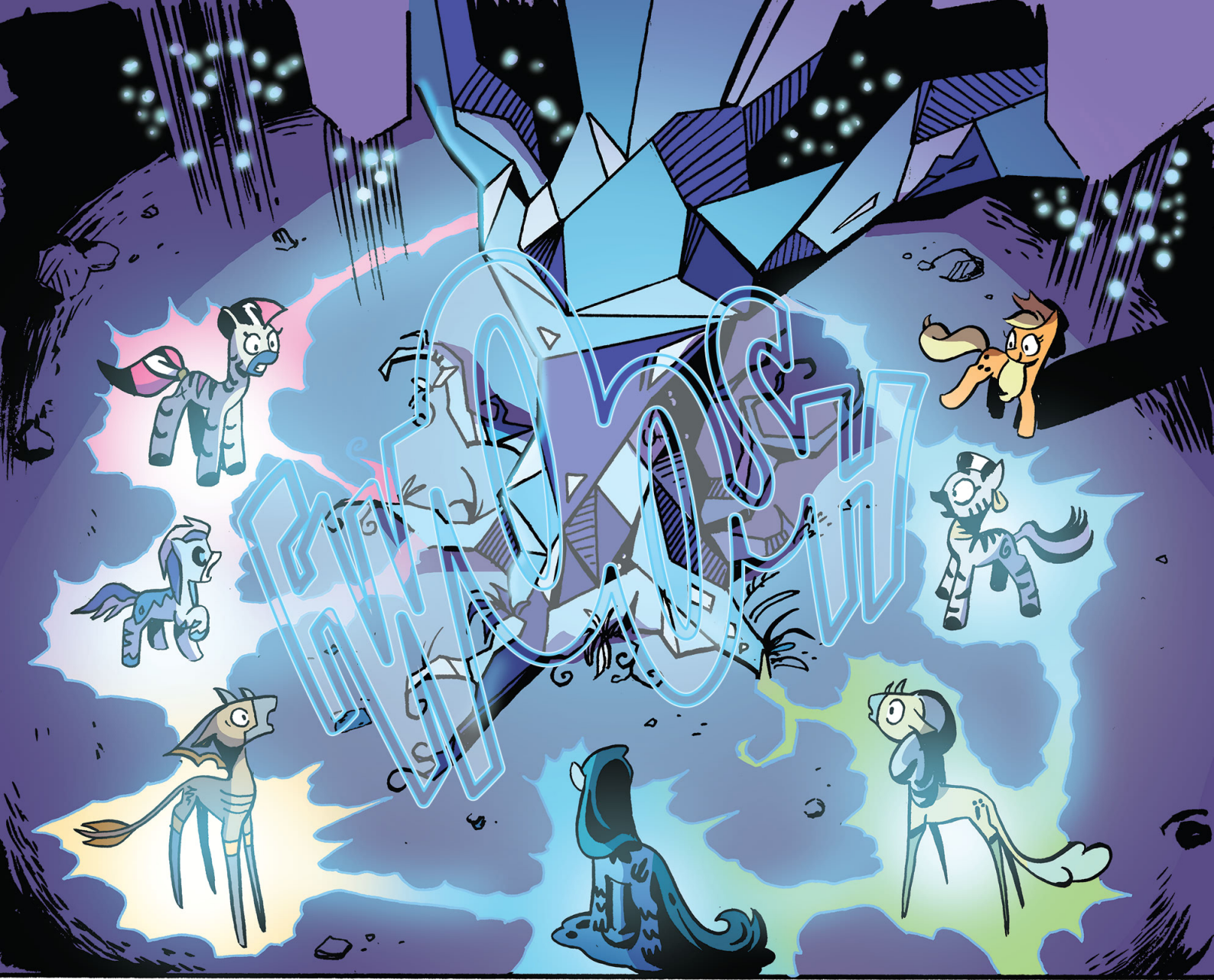
¡NO
SE DIGA
MÁS!

BIEN, ENTONCES
ESTE DE ACÁ ES LA
MÍA. ¿VERDAD?

ESE DEBE SER LEALTAD.
LA DEMOSTRASTE CUÁNDO
USASTE TODO EL HIELO QUE
NECESITABAS PARA SALVAR A
DUST DEVIL DE HERIRSE.

SÍ, SUPONGO
QUE SOY
GENIAL.







Me ha pasado lo mismo.

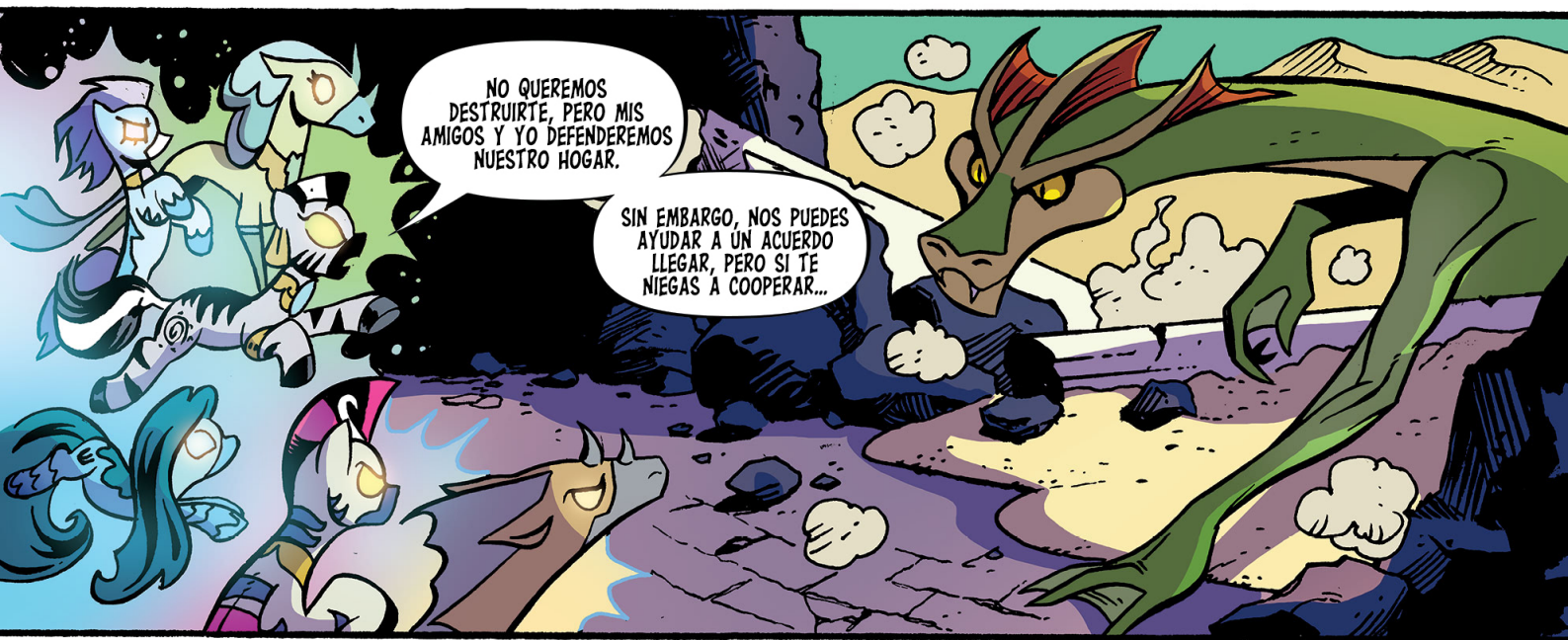


¡SÁLGAMOS DE AQUÍ! ¡ELLOS SE ENCARGARÁN!

¡NO PUEDO CREER QUE HAY UNA GRAN BATALLA LIBRANDOSE Y SOLO VOY A QUEDARME A MIRARLA!

CRASH

¡GROOTSLANG!



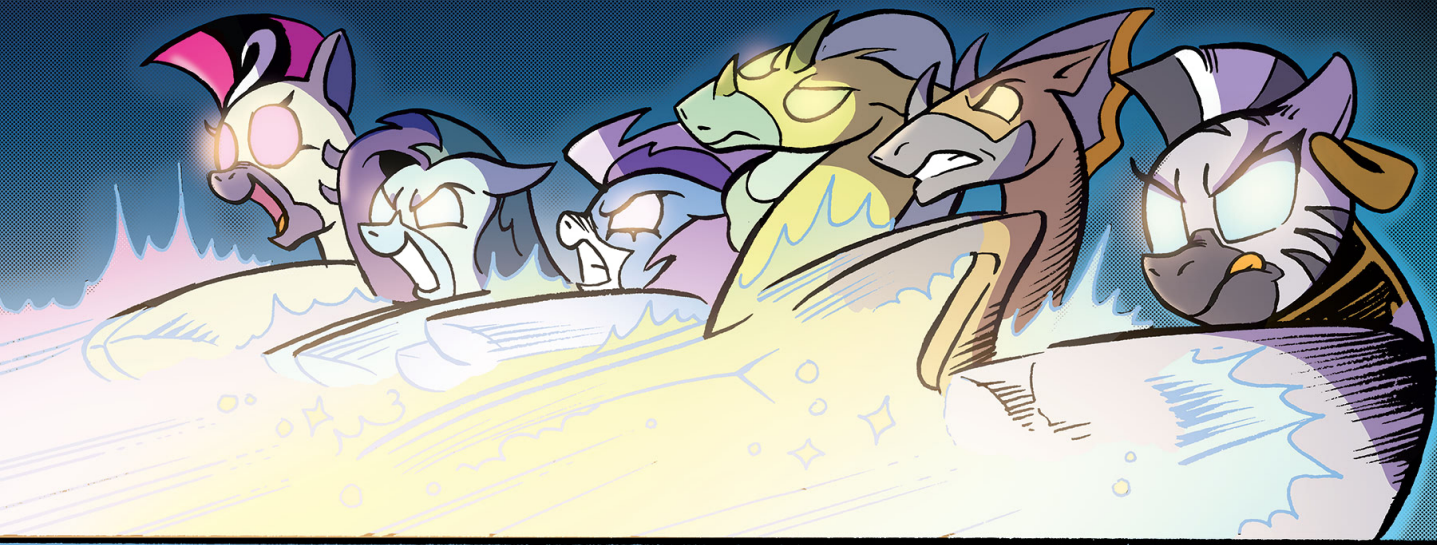
NO QUEREMOS DESTRUIRTE, PERO MIS AMIGOS Y YO DEFENDEREMOS NUESTRO HOGAR.

SIN EMBARGO, NOS PUEDES AYUDAR A UN ACUERDO LLEGAR, PERO SI TE NIEGAS A COOPERAR...



MUY BIEN.

HIISSSSSS



Tengo que admitir que después de todos estos años, el poder de la amistad aún me sigue impresionando.

Es como el cactus, creo. Puede pasar años sin ser regado o cuidado, y después, si estás dispuesta a intentarlo, puedes llegar a restaurarlo.

RARO.

Creo que Zecora aprendió eso de la forma difícil.

Ella tuvo una mala separación con sus amigos hace muchos años, pero muy en el fondo, aún se preocupaba por ellos. Pero luego comenzaron a decirse lo mucho que se extrañaban. Y sabes, creo que ese cactus se ha vuelto mucho más saludable que nunca.

No estoy segura de cómo pasó, pero cuando restauramos los elementos de la armonía y vencimos al Grootslang, todo el agua regresó al templo.

Tanto el pozo como la bañera se llenaron. Pero eso no es todo.

El río también está de vuelta. Y todo empieza a parecer un lugar más verde.

De acuerdo con algunos ponis viejos en el área, nunca se ha visto así desde que ellos estuvieron cerca.

Y hablando de ponis que estuvieron aquí por un tiempo...

El Príncipe Abraxas envió sus regalos.

Y un montón de otras cosas. Dice que es un regalo para Equestria por ayudarlos a restaurar la costa Farasiana. También dice que cuando se calman las cosas por aquí, le gustaría visitarnos.

Pero creo que quizás necesite un barco que no esté hecho de madera.

Antes que nos fuéramos, decidimos quedarnos un poco más de tiempo en la aldea. E hicimos un montón de nuevos amigos, además, Rockhoof encontró una aldea llena de niños que jamás escucharon sus historias.

NIÑOS, ¿LES HE CONTADO DE LA VEZ QUE REDIRIGÍ UN RÍO ENTERO?

Sin embargo, tengo que decirte algo, y es que a pesar de todas las cosas maravillosas que estamos trayendo de vuelta, volveremos a casa con una cebra menos.

HASTA QUE ENTENDAMOS QUÉ PASA CON LOS ELEMENTOS DE LA ARMONÍA, NECESITO QUEDARME AQUÍ.

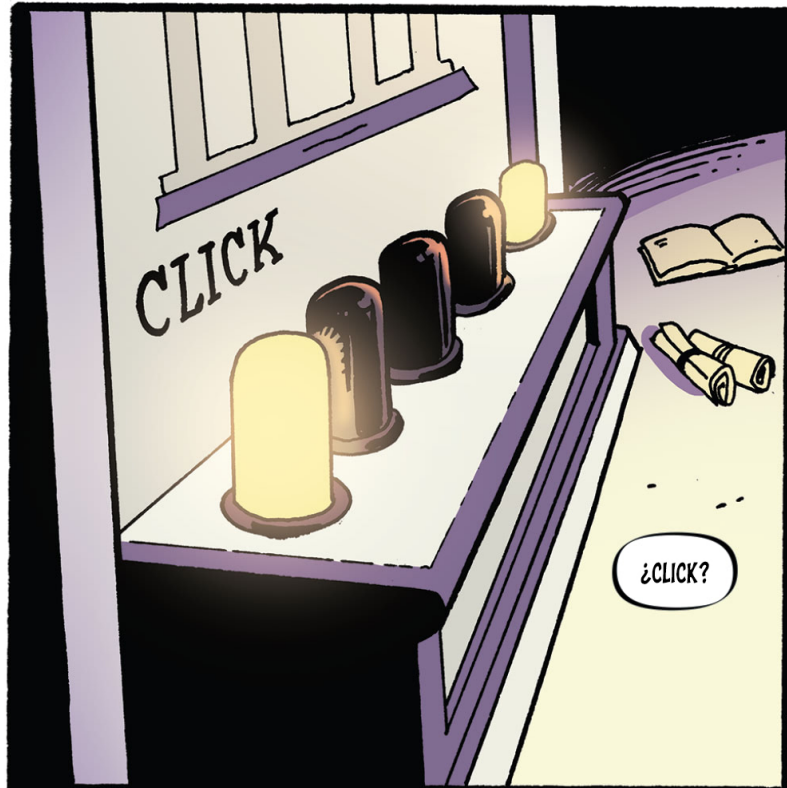
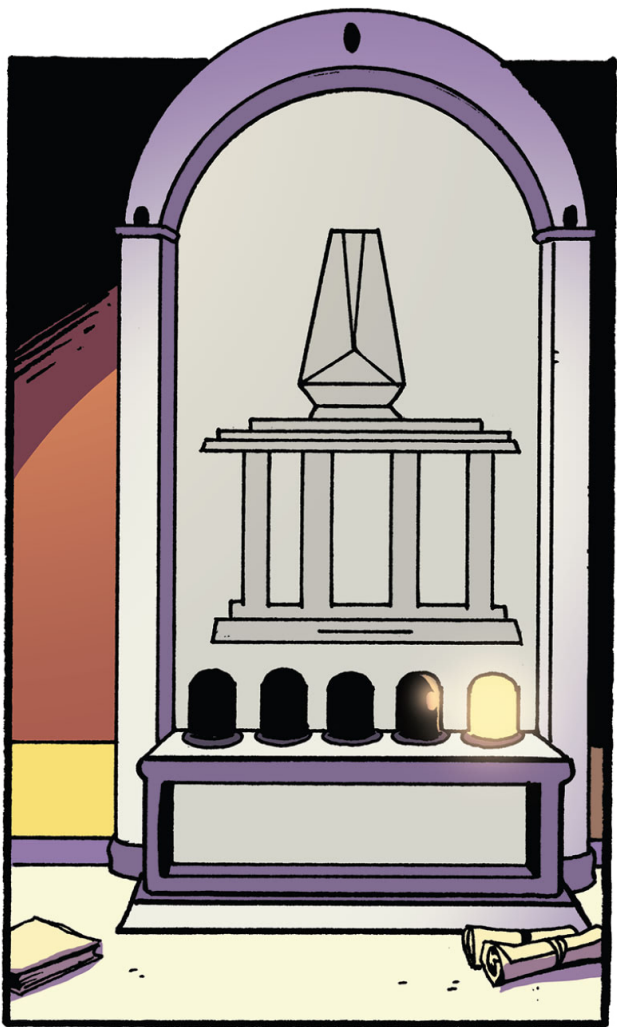
ADEMÁS, HAY TANTO TIEMPO PERDIDO CON MIS AMIGOS QUE QUIERO RECUPERAR.

Pronto llegaremos a casa. Y si de mí dependiera, te entregaría un reporte completo.

Espero que a los demás les esté yendo igual de bien.

Tu amigo, Applejack.

Posdata: Zecora dice que también esperes reportes de ella mientras explora e intenta comprender al templo. Está llena de cosas que no llegué a entender del todo.



Continuará...

IDW

SEASON
TEN

Episode 4

ISSUE

92

COVER B

\$3.99

my LITTLE

PONY

Friendship
is Magic



BRUNNEN 11/12

IDW

SEASON
TEN

Episode 4

ISSUE

92

COVER
RI

my LITTLE

PONY

Friendship
is Magic

WHITLEY • PRICE • BRECKEL